



UNIVERSITAS
MUHAMMADIYAH
MALANG



FAKULTAS AGAMA ISLAM

agamaislam.umm.ac.id | fai@umm.ac.id

SURAT TUGAS

Nomor : E.6.g/628/FAI-UMM/X/2023

1. Pejabat yang memberi tugas : Dekan Fakultas Agama Islam
Universitas Muhammadiyah Malang
2. Nama yang diberi tugas : Terlampir
3. Jabatan yang diberi tugas : Dosen Tetap Fakultas Agama Islam
Universitas Muhammadiyah Malang
4. Alamat / Kedudukan : di Malang
5. Yang bersangkutan diberi tugas : Sebagai **Pembimbing Tugas Akhir Program Center of Excellence (CoE)**
Mahasiswa Program Studi Pendidikan
Bahasa Arab Fakultas Agama Islam
Universitas Muhammadiyah Malang
6. Tugas dilaksanakan : 24 Oktober 2023 s/d 23 Oktober 2024
7. Keterangan : Tunaikan tugas dengan penuh tanggung
jawab sebagai amanah.

Malang, 24 Oktober 2023

Dekan,



Dr. Khozin, M.Si

Tembusan : Yth.

1. Wakil Dekan I, II & III
2. Yang bersangkutan
3. Arsip



Kampus I

Jl. Bandung 1 Malang, Jawa Timur
P: +62 341 551 253 (Hunting)
F: +62 341 460 435

Kampus II

Jl. Bendungan Sutami No.188 Malang, Jawa Timur
P: +62 341 551 149 (Hunting)
F: +62 341 582 060

Kampus III

Jl. Raya Tlogomas No.246 Malang, Jawa Timur
P: +62 341 464 318 (Hunting)
F: +62 341 460 435
E: webmaster@umm.ac.id

Lampiran Nomor : E.6.g/628/FAI-UMM/X/2023

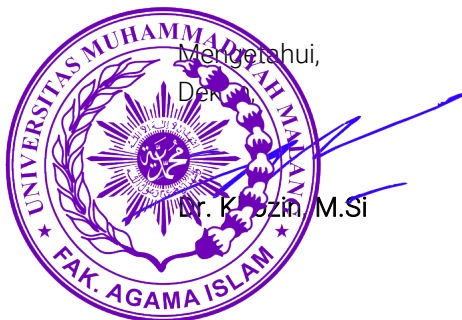
Tanggal : 24 Oktober 2023

**DAFTAR PEMBIMBING TUGAS AKHIR PROGRAM CENTER OF EXCELLENCE (COE)
PENERJEMAH BAHASA ARAB
FAKULTAS AGAMA ISLAM UNIVERSITAS MUHAMMADIYAH MALANG**

No	NAMA	NIM	Deskripsi	Dosen Pembimbing
1	Muhammad Marva	202010570311024	Memberikan Subtitle Indonesia Pada Film Cartoon Arab Yang Berdurasi 15 Menit/Episodanya Dengan Total 4 Episode Yang Berjudul (Sadqa Rasool Allah Episode 6 –9)	Mochammad Firdaus, M.Ed
2	Nur Eka Asti Pratiwi	202010570311007	Subtittle Film Animasi Yang Diciptakan Oleh Honarpooya Group Dari Negara Iran Dengan Film Yang Berjudul أميرة الروم Yang Menjelaskan Tentang Kisah Seorang Putri Kerajaan Kristen. Dan Pasangan Bahasa Ini Arab-Indonesia	Dr. Muhammad Fadli Ramadhan, M.Pd.
3	Salsabilla Riska Yusa Efendi	202010570311012	Film Yang Akan Di Subtitle Berbentuk Animasi Kartun Diambil Dari Akun Youtube ATA Media, Dengan Judul مكارم الأخلاق خالف المرسلين Dengan Durasi Waktu 1 Jam 07 Menit 27 Detik, Dengan Pasangan Bahasa Yang Diambil Yaitu Arab – Indonesia	Mochammad Firdaus, M.Ed
4	Ramadhan Baharrizqi	202010570311026	Menerjemahkan Film Kartun Yang Berjudul "LUCK" Dengan Durasi 1 Jam 45 Menit 24 Detik, Dari Bahasa Inggris Ke Bahasa Arab	Dr. Muhammad Fadli Ramadhan, M.Pd.
5	Sukma Indah Yuliana	202010570311036	Video Yang Akan Diterjemahkan Adalah Video Animasi Yang Diciptakan Dan Diunggah Oleh Akun @Saudwesara. Video Yang Diterjemahkan Berupa Kisah Kehidupan 2 Anak Kecil Bersaudara Yaitu Saud Dan Sarah Bersama Keluarga Dan Teman-Teman Mereka. Judul Animasi Nya Adalah Saud Dan Sarah Di Taman Al-Qur'an, Dengan Durasi Setiap Episode Sekitar 10 Menit Dan Akan Digabungkan Sebanyak Enam Episode. Bahasa Sumber Dalam Animasi Ini Adalah Bahasa Arab Fusha Yang Akan Diterjemahkan Ke Dalam Bahasa Indonesia	Mochammad Firdaus, M.Ed
6	Nur Jihan Nabilah Al Muhdhar	202010570311004	دين و طين – رحلة واقعية إلى يوم القيامة و الجنة و النار! Durasi= 1.11.08 Pasangan Bahasa = Arab – Indonesia	Lailatul Mauludiyah, S.S., M.Pd.I

No	NAMA	NIM	Deskripsi	Dosen Pembimbing
7	Zahro Ummu Arifah	202010570311015	Produk Yang Akan Diterjemahkan Merupakan Film Serial Yang Diambil Dari Youtube Channel Free Qur'an Education. Durasi Dalam Satu Episode Film Berkisar Antara 10-15 Menit Dan Akan Diambil Sekitar 4-6 Episode.	Ahmad Fatoni, Lc., M.Ag
8	Binti Chopifah	202010570311020	Memberikan Subtitle Indonesia Pada Film Cartoon Arab Yang Berdurasi 15 Menit/Episodenya Dengan Total 4 Episode Yang Berjudul (Sadqa Rasool Allah Episode 6 –9) Berdurasi 15 Menit/Episodenya Dengan Total 5 Episode Yang Berjudul (Sadqa Rasool Allah Episode 1-5)	Ahmad Fatoni, Lc., M.Ag
9	Ahmad Taufik	202010570311046	Saya Ingin Menerjemahkan Video Kartun Di Channel One Way. مسلسل صدق رسول. "هللا" لإمام البخاري Berjudul Yang Production Setiap Episodenya Bekisar 15-16 Menit. Dan Saya Akan Menerjemahkan Sebanyak 5 Episode. Pasangan Bahasanya Arab-Indonesia.	Dr. Ahmad Tito Rusyady, M.Pd
10	Moh. Sabrin Mangsa	202010570311013	Film Yang Akan Di Subtitle Berbentuk Animasi Kartun Diambil Dari Akun Youtube ATA Media, Dengan Judul معجزات سليمان الحكيم Dengan Durasi Waktu 1 Jam 02 Menit 16 Detik, Dengan Pasangan Bahasa Yang Diambil Yaitu Arab – Indonesia	Dr. Muhammad Fadli Ramadhan, M.Pd.
11	Zimmy Altasyah Putra	202010570311010	Membuat Subtittle Animasi Arab Dari Chanel (SIRAJ) Dengan Durasi - كارتون سراج - الحلقة, (كارتون سراج - الحلقة الرابعة (حرف التاء), (كارتون سراج - الحلقة الثالثة (حرف الحاء), (كارتون سراج - الحلقة الثانية (حرف الباء Judul Dengan) 2-5 (Episode Beberapa Gabungan Dari, Jam1 (الخامسة) حرف الجيم (Dengan Pasangan Bahasa Arab Ke Bahasa Indonesia	Dr. Ahmad Tito Rusyady, M.Pd
12	Irbah Rahmadiani	202010570311043	Judul Film Yang Akan Di Subtitle Adalah Spookiz: The Movie Yang Terdapat Pada Channel Youtube Spookiz - Cartoons For Everyone Pada Link https://www.youtube.com/watch?v=Hfeveg1a8q . Film Tersebut Berdurasi 1 Jam 21 Menit (81 Menit) Dengan Bahasa Sumber Bahasa Inggris, Yang Kemudian Akan Diterjemahkan Ke Dalam Bahasa Arab (Inggris-Arab).	Ahmad Fatoni, Lc., M.Ag
13	Zalfa' Aqilah Al Huda	202010570311011	Mencantumkan Subtitle Pada Film Kartun Hoke https://youtu.be/Nxcl4snjz5w?si=Fpzwu_Uxxkknshxq	Ahmad Fatoni, Lc., M.Ag

No	NAMA	NIM	Deskripsi	Dosen Pembimbing
14	Muhammad Zainal Fitri	202010570311006	Video Berjudul خاتم المرسلين ومواجهه الشدائد ; & Quote; الفيلم الديني الحصري في اروع القصص عن الحبيب Diambil Dari Channel Youtube ATA Media Dengan Durasi 1 Jam 21 Menit 59 Detik Dengan Pasangan Subtitling Arab -Indonesia	Mochammad Firdaus, M.Ed
15	Khaykal Ridho Fatoni	202010570311005	Memberikan Subtittle Dengan Sasaran Bahasa = Inggris – Arab Dengan Film Yang Berjudul "RWBY Volume 8" Dengan Total 4 Episode Dengan Durasi 1Jam	Dr. Ahmad Tito Rusyady, M.Pd
16	Fadel Hakim Ma'rifat	202010570311001	Film Kartun Yang Berjudul "FLONA" Dari Chanel Ummu Maryam Dengan Durasi 21 Menit Per Episode	Lailatul Mauludiyah, S.S., M.Pd.I
17	M. Baharudin Yusuf Ilham	202010570311028	Animasi Kartun Arab Dari Channel Youtube Mansourcartoon Dengan Durasi 1 Jam 1 Menit 15 Detik	Dr. Muhammad Fadli Ramadhan, M.Pd.
18	M. Maulana Ichsanul Amal	202010570311041	Film Kartun Arab Untuk Anak Kecil, Yang Durasinya 1 Jam 3 Detik, Berjudul مغامرات منصور العطلة مع منصور منصور Mansour#39;S Adventures Vacation With Mansour! P9	Dr. Ahmad Tito Rusyady, M.Pd
19	Kiki Kharisma Dysi Rasiona	202010570311029	Subtitle Berbentuk Animasi Kartun Diambil Dari Akun Youtube Ata Media, Dengan Judul معجزات انبياء الله لاعماراكون Dengan Durasi Waktu 1 Jam 13 Menit 38 Detik, Dengan Pasangan Bahasa Arab – Indonesia	Lailatul Mauludiyah, S.S., M.Pd.I



Mengetahui,
Dek

Dr. K. Azin, M.Si

Malang, 24 Oktober 2023
Ka. Prodi Pendidikan Bahasa Arab

M. Firdaus, M.Ed.